

نام درس : عربی نوبت : اول وقت امتحان : 70 دقیقه تاریخ امتحان : ۹۹/۱۰/۲۲ ساعت شروع : ۱۰ صبح	باسمه تعالی اداره سنجش و ارزشیابی تحصیلی اداره کل آموزش و پرورش استان خراسان شمالی مدیریت آموزش و پرورش شهرستان شیروان دبیرستان نمونه معراج (مهر آموزشگاه)	نام: نام خانوادگی: نام دبیر : حاتم زاده کلاس : یازدهم رشته : انسانی
--	---	---

/5	1 ترجم الكلمات التي تحثها خط: الف) يُرشدونهم إلى الفنون النافعة () ب) أنشدوا أبياتاً ممزوجة بالعربية. ()
/5	2 اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و المتضادتين: (ينفع - أرى - يبتديء - يعلم - تذكر -) الف) يدرى = ب) ينتهي ≠
/5	3 عين الكلمة الغريبة (كلمه ناهمانگ): الف) الأبيض O الأسود O الأزرق O الأرذل O ب) البطن O الفم O الحوت O اليد O
/5	4 اكتب مفرد أو جمع الكلمتين: الف) يمد زعانفه الكبيرة. () ب) نتخرج من المدرسة بعد سنة. ()
5	5 ترجم هذه الجمل بالفارسيه: 1) * (يا بني أقم الصلاة... و لا تصعر خدك للناس. إن الله لا يحب كل مختال فخور). * 1 2) أحب عباد الله إلى الله أنفعهم لعباده. /5 3) إن شكوت إلى الطير نحن في الوكنات. /75 4) إياك و مصادقة الأحمق. إنه كالسراب. /75 5) يبدأ الزقراق بنقر بقايا الطعام من فم التمساح. /75 6) يفدر العلماء أنواع الكائنات الحية في بحار العالم بالملايين. /75 7) للفيروز آبادي معجم مشهور باسم القاموس. /5

1	<p>6 كَمِلِ الْفَرَائِغَ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>1) دَع شَأْنِيكَ حَقِيرًا لِرِضَا اللَّهِ: برای رضای خدا..... خود را رهاکن</p> <p>2) * (وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ)*: و هرچه را از کار نیک خدا آن را</p>	6
1	<p>7 اِنتْخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:</p> <p>الف) قَدْ بَيَّنَّ عُلَمَاءُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ أِبْعَادَ هَذَا التَّأثيرِ:</p> <p>1) دانشمندان زبان عربی ابعاد این تاثیر را آشکار کرده اند. O</p> <p>2) دانشمندان عربی بخش های این اثر را آشکار میکنند O</p> <p>ب) * (إِنْ تَنْصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ)</p> <p>1) اگر به خدا کمک می کردید خدا شمارا یاری می نمود و قدمهای شما را تثبیت می ساخت. O</p> <p>2) اگر خدا را یاری کنید شما را یاری می کند و قدم هایتان را استوار می سازد. O</p>	7
1/5	<p>8 تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ:</p> <p>1) جُنُودُنَا يُدَافِعُونَ عَنِ الْوَطَنِ. ()</p> <p>2) أَيُّهَا الطُّلَّابُ تَعَلَّمُوا الْعَرَبِيَّةَ. ()</p> <p>3) الْمُؤْمِنُونَ كَانُوا يُحْسِنُونَ إِخْوَتَهُمْ. ()</p> <p>4) إِمْتِلَأِ الْمَلْعَبَ بِالْمُنْفَرِّجِينَ. ()</p> <p>5) هَذَا الْمَعْجَمُ يَضُمُّ مَفْرَدَاتٍ كَثِيرَةً. ()</p> <p>6) سَوْفَ تُعَلِّمُ الطُّلَّابَ ()</p>	8
/75	<p>9 عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ: ماضی. مضارع. امر</p> <p>1) اللَّهُ كَمَا حَسَنَتْ خَلْقِي، فَحَسِّنْ خَلْقِي. ()</p> <p>2) لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِيَّاهَا وَوَسْعَهَا. ()</p> <p>3) مَنْ فَكَّرَ قَبْلَ الْكَلَامِ، قَلَّ خَطْوُهُ. ()</p>	9
/5	<p>10 عَيِّنْ اسْمَ الْمَكَانِ فِي هَذِهِ الْجُمْلَةِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ الْمَكَانِ فَقَطْ:</p> <p>وَقَفَ الْمُهَنْدِسُ الشَّابُّ فِي الْمَصْنَعِ. ()</p>	10



limoonad
Education For All

1	عَيْنَ اسْمِ التَّفْضِيلِ فِي هَاتَيْنِ الْجُمْلَتَيْنِ، ثُمَّ تَرْجِمِ اسْمَ التَّفْضِيلِ قَطْ. (1) زَيْنَبُ الْكُبْرَى خَرَجَتْ مِنَ الْبَيْتِ. (2) تَفَكَّرُ السَّاعَةَ خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.	11
1/5	تَرْجِمِ الْجُمْلَتَيْنِ الشَّرْطِيَّتَيْنِ ثُمَّ عَيِّنِ فِعْلَ الشَّرْطِ وَ جَوَابَهُ فِي الْعِبَارَةِ الف) * (وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ) * : ب) مَنْ يُحَاوِلُ كَثِيرًا، يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ:	12
1	اذْكُرِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ: (1) حُسْنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ. (2) يَأْكُلُ التَّمْسَاحُ فَرِيَسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ.	13
1	الف) عَيِّنِ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ (1) إِنَّ اللَّهَ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ. (2) عَلَّامَةُ دَهْخُدَا مُؤَلَّفُ أَكْبَرِ مُعْجَمِ فَارْسِيٍّ. اسم الفاعل) (.....) (اسم المفعول) (.....) (اسم المُبالغة) (.....) ب) عَيِّنِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ لِلْفَرَاغِ: خَمْسَةٌ فِي سِنَةٍ يُسَاوِي (ثلاثين - أربعين - ثلاثة)	14
1/5	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ لِلْفَرَاغِ : (جَبَّارٌ - السَّنَجَابُ الطَّائِرُ - العَشِيَّةُ - المِظْلَةُ - التَّجَارَةُ - السَّمَكُ الطَّائِرُ) (1) الْمُسْتَبْدُ الَّذِي لَا يَرَى لِأَحَدٍ عَلَيْهِ حَقًّا فَهُوَ (2) نُقِلَتْ الْمَفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بِسَبَبِ (3) نِهَآيَةُ النَّهَارِ وَ بَدَايَةُ ظُلَامِ اللَّيْلِ. (4) أَدَاءٌ لِحِفْظِ الْإِنْسَانِ أَمَامَ أَشِعَّةِ الشَّمْسِ أَوْ نَزُولِ الْمَطَرِ. (5) يَسْتَطِيعُ أَنْ يَطِيرَ أَكْثَرَ مِنْ مِئَةٍ وَ خَمْسِينَ قَدَمًا فِي قَفْزَةٍ وَاحِدَةٍ. (6) يَطِيرُ خَمْسًا وَ أَرْبَعِينَ ثَانِيَةً.	15
1	اقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ، ثُمَّ أَحِبْ عَنِ النَّاسِئِلِهِ: المُفْرَدَاتُ الْفَارْسِيَّةُ دَخَلَتْ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ وَ اسْتَدَّتْ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انضمامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. إِنَّ تَبَاذُلَ الْمَفْرَدَاتِ بَيْنَ اللُّغَاتِ أَمْرٌ طَبِيعِيٌّ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأَسْلُوبِ وَ الْبَيَانِ. تَأْتِي اللُّغَةُ الْفَارْسِيَّةُ عَلَى الْعَرَبِيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ تَأْتِيرِهَا قَبْلَ الْإِسْلَامِ وَ أَمَا بَعْدَ الْإِسْلَامِ إِزْدَادَ نَفُودِ الْعَرَبِيَّةِ فِي الْفَارْسِيَّةِ بِسَبَبِ الْعَامِلِ الدِّينِيِّ.	16

	<p>1) متى إشتدت النقل من الفارسيّة إلى العربيّة؟</p> <p>2) يمّ نجعل اللغات غنيّة في الأسلوب و البيان؟</p> <p>3) عيّن الجملة الصحيحة أو غير الصحيحة:</p> <p>الف) كان نفوذ اللغة العربيّة في الفارسيّة قبل الإسلام أكثر. <input type="radio"/> الصحيح <input type="radio"/> الخطأ</p> <p>ب) بداية نفوذ المفردات الفارسية في اللغة العربيّة منذ العصر الجاهليّ. <input type="radio"/> الصحيح <input type="radio"/> الخطأ</p>	
17	<p>حول الحوار:</p> <p>الف) كم سعر هذا القميص الرجاليّ؟ سيّون ألف تومان. أريد من هذا (أرخص - رخيص).</p> <p>هذه الأسعار (أعلى - غالية)</p>	/5
18	<p>ترجم الفعلين حسب النموذج:</p> <p>الف) تبادلتهم: عوض كرديد لا تتبادلوا:</p> <p>ب) استغفر: آمرزش خواست نسئغفر:</p>	/5
	<p>موفق باشيد</p>	20



limoonad
Education For All